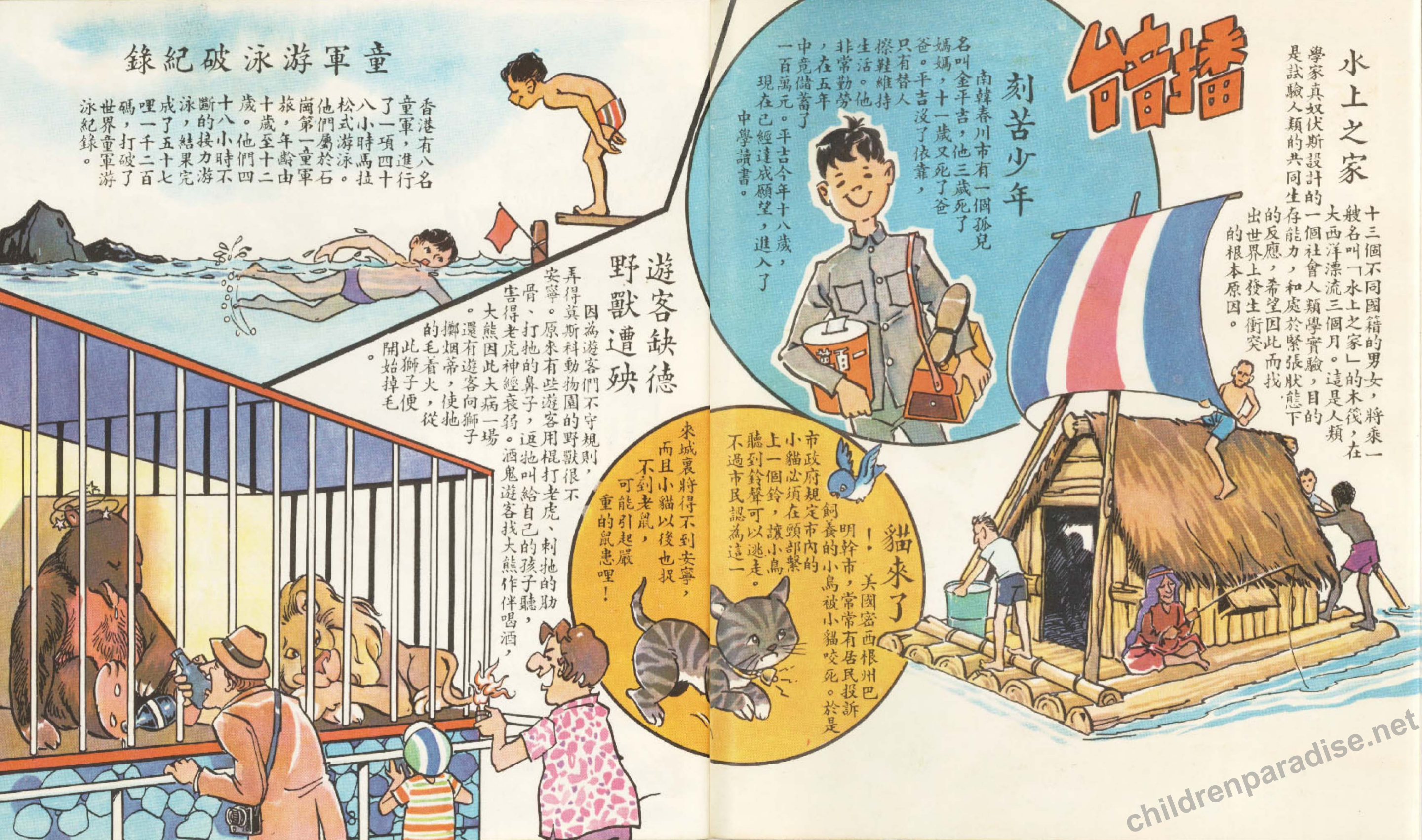

兒童樂園
491
撲滅罪行
G
CRIME

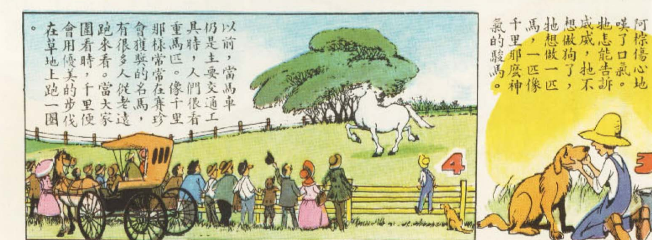

童軍游泳破紀錄
香港有八名童軍，進行了一項四十八小時馬拉松式游泳。他們屬於石崗第一童軍旅，年齡由十歲至十二歲。他們四十八小時不斷的接力游泳，結果完成了五十七哩一千二百碼，打破了世界童軍游泳紀錄。
遊客缺德 野獸遭殃
因為遊客們不守規則，弄得莫斯科動物園的野獸很不安寧。原來有些遊客用棍打老虎、刺牠的肋骨、打牠的鼻子，逗牠叫給自己的孩子聽，害得老虎神經衰弱。酒鬼遊客找大熊作伴喝酒，大熊因此大病一場。還有遊客向獅子擲烟蒂，使牠的毛着火，從此獅子便開始掉毛。
播音台
刻苦少年
南韓春川市有一個孤兒名叫金平吉，他三歲死了媽媽，十一歲又死了爸爸。平吉沒了依靠，只有替人擦鞋維持生活。他非常勤勞，在五年中竟儲蓄了一百萬元。平吉今年十八歲，現在已經達成願望，進入了中學讀書。
貓來了！
美國密西根州巴明幹市，常常有居民投訴飼養的小鳥被小貓咬死。於是市政府規定市內的小貓必須在頸部繫上一個鈴，讓小鳥聽到鈴聲可以逃走。不過市民認為這一來城裏將得不到安寧，而且小貓以後也捉不到老鼠，可能引起嚴重的鼠患哩！
水上之家
十三個不同國籍的男女，將乘一艘名叫「水上之家」的木筏，在大西洋漂流三個月。這是人類學家真奴伏斯設計的一個社會人類學實驗，目的是試驗人類的共同生存能力，和處於緊張狀態下的反應，希望因此而找出世界上發生衝突的根本原因。

童話

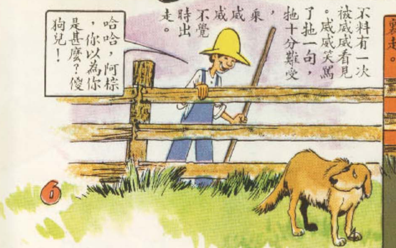
古靈精











阿棕也不知道自己要去那裏，牠急步走了一里，開始覺得氣喘心跳。前面有一個森林，聽說裏面住着一個惡女巫，要是誰跑進森林，惡女巫便會把他變成石頭。

阿棕現在心情太壞，管不了許多。牠跑進森林，裏面確是涼快。

阿棕一直跑到水泉的盡頭，發現一個清澈的潭。阿棕看見水裏自己的倒影，更想做一隻馬。

我是一隻馬便好了！

忽然阿棕的頸毛發硬，有人在看！阿棕東張西望，最後看見一棵無花果樹，樹屋的窗口有一個女巫望着牠。

阿棕想逃，不料女巫已經飛身下來站在牠的跟前。

你想做一隻馬嗎？我眨眨眼便能使你變成一隻馬。不過，我能使你變成一種更奇妙的動物。我要把你變成世上獨一無二的古靈精。

阿棕想了想，搖搖尾巴表示同意。女巫折了一枝樹枝。

好狗兒，我們來吧，我唸句咒語便可以，不用魔棒。







阿棕迷迷惘惘的提起新腿，跑到潭邊。這個改變實在太大了，牠看了一眼，怪叫了一聲，連忙後退。

好啦，狗兒，你變成世上唯一的古靈精，你跑過去看看。

明白了吧，現在誰看見你都會覺得驚異。我要回去燒飯了。你走時要小心，不要踏壞我的鬱金香。

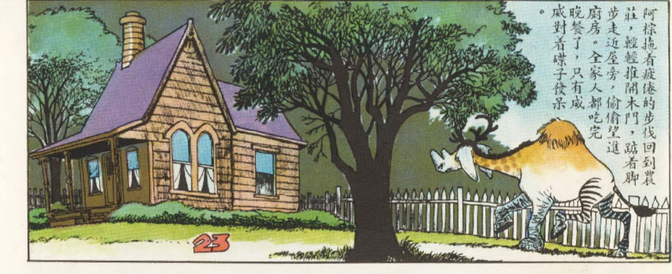
阿棕不知道怎麼辦好，結果還是決定回家。

阿棕傲狗特穿過森林很容易，現在困難了；麋鹿角又着樹枝，犀牛鼻鈎着藤蔓，象腳踩着木幹，每一步都要掙扎，直到日落才到達林邊。

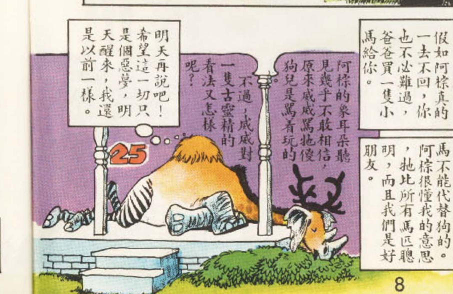
母豬小豬看見阿棕，驚叫着逃走。

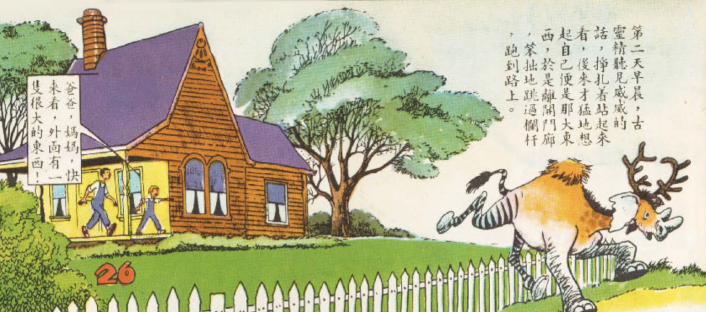
我這麼可怕嗎？那我不能露面了，不知道讓人看見會怎麼樣？


阿棕看清楚四野無人才走上路。這時，阿棕忽然聽見咸咸喊牠。大概咸咸正從斜坡走上來。假如瘦削的咸咸和自己碰個正着，可能把他嚇壞。
阿棕笨拙地跳過欄杆，貼身伏在乾草堆中，摒住呼吸。咸咸叫喊了一會，聽不見回應，失望地離去，阿棕才又再上路。
阿棕—阿棕—
奇怪，牠去了那裏？

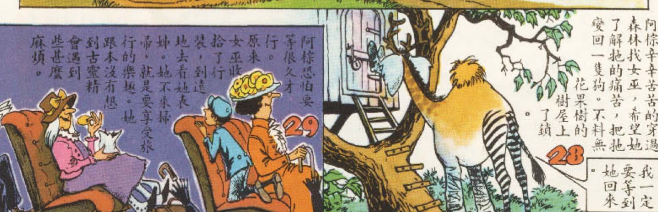

阿棕拖着疲倦的步伐回到農莊，輕輕推開木門，踮着腳步走近屋旁，偷偷望進廚房。全家人都吃完晚餐了，只有咸咸對着碟子發呆。


假如阿棕真的一去不回，你也不必難過，爸爸買一隻小馬給你。
馬不能代替狗的。阿棕很懂我的意思，牠比所有馬匹聰明，而且我們是好朋友。

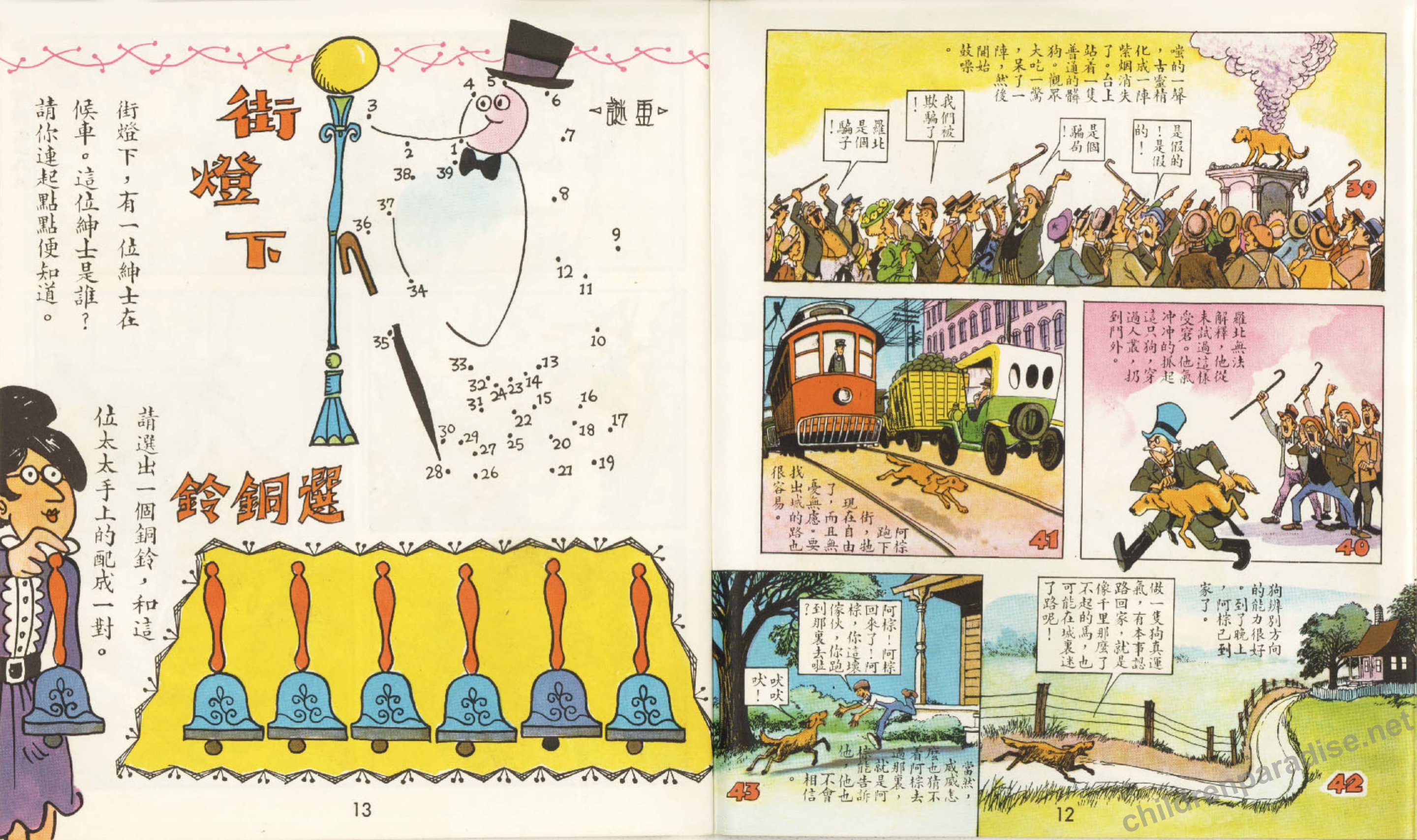

阿棕的象耳朵聽見幾乎不敢相信，原來咸咸罵牠傻狗兒是罵着玩的。
不過，咸咸對一隻古靈精的看法又怎樣呢？
明天再說吧！希望這一切只是個惡夢，明天醒來，我還是以前一樣。


第二天早晨，古靈精聽見咸咸的話，掙扎着站起來看，後來才猛地想起自己便是那大東西，於是離開門廊，笨拙地跳過欄杆，跑到路上。
爸爸，媽媽，快來看，外面有一隻很大的東西！


牠頭昏腦脹地朝前跑，一個趕牛的農夫看見，嚇得掉在溝渠裏，牛羣驚叫着四散逃跑。另一個農夫失魂落魄，讓拖拉機輾過乾草堆，直落池塘。一隻拉着馬車的馬受驚過度，直衝上電線杆。古靈精不敢停留，一直跑進森林。


阿棕辛辛苦苦的穿過森林找女巫，希望她了解牠的痛苦，把牠變回一隻狗。不料無花果樹的樹屋上了鎖。
我一定要等到她回來。
阿棕恐怕要等很久才行。原來女巫收拾了行裝，到遠地去看她表姊。她不乘掃帚，就是要享受旅行的樂趣。她跟本沒有想到古靈精會遇到些甚麼麻煩。


這時，農夫們已經組成一隊自衛隊，帶了槍，依足印一直追踪到林邊。但他們不敢進森林。他們輪班日夜守候，一直等了一個星期，仍不見那大怪物出來。消息已經傳到城裏。
我們在這裏等牠，那怪物一露面，我們就開槍！
30
城裏有一間萬迷宮，主持人羅北走遍世界搜羅珍禽異獸帶回這裏展覽。羅北看報知道附近鄉間出現一隻大怪獸，十分高興。
萬迷宮
這大怪獸只要有他們所說的一半那麼怪，已經很有價值了。
冰廠
31
羅北馬上召集他手下最能幹、最粗壯的助手出發。
你們來捉怪獸嗎？牠在森林裏。
要小心啊，怪獸大得嚇人。
愈大愈好。伙伴，你們下手時，別弄傷牠。
32
當阿棕看見有人準備逃命時，四週的人已經衝前來抓住牠的頭、牠的腿、牠的尾巴。他們猛力把牠按在地上，鎖好綑好，拖出森林。
33
羅北看見古靈精，十分滿意，預料一定能使城裏的人哄動。他們把古靈精放在獸車上帶走。農夫們解除了危險，也高興地走了。
34
那天晚上，古靈精被推到萬迷宮的地窖，和其他怪異的動物關在一個籠裏。這時，羅北忙着到處貼海報，宣傳捉到一隻巨大驚人的怪獸。
35
第二天萬迷宮馬上擠滿了人。大家都想走近台邊看清楚這隻難以想像的怪獸，有些人拉拉牠的尾巴，有些人用手杖刺牠，看牠是不是真的。阿棕現在比千里更著名了，但牠也從來沒有這麼難受。看來牠以後的日子只有被困在萬迷宮作為這裏最珍貴的野獸。
36
有一天下午，女巫回到家裏……
豈有此理！誰把我的鬱金香糟蹋成這個樣子？！我知道了，古靈精，我不會放過你的！讓我算一算，唔，你成名啦！
37
女巫用雨傘指向萬迷宮憤怒地吼叫。
喀噫嘮咄！嘎嘎！嗤！
38


39
嗤的一聲，古壺精化成一陣紫烟消失了。台上站着一隻普通的髒狗。觀眾大吃一驚，呆了一陣，然後開始鼓噪。
是假的！是假的！
是個騙局！
我們被欺騙了！
羅北是個騙子！
40
羅北無法解释，他從未試過這樣受窘。他氣冲冲的抓起這只狗，穿過人叢，扔到門外。
41
阿棕跑下街，牠現在自由自在了，而且無憂無慮。要找出城的路也很容易。
42
狗辨别方向的能力很好。到了晚上，阿棕己到家了。
做一隻狗真運氣，有本事認路回家，就是像千里那麼了不起的馬，也可能在城裏迷了路呢！
43
阿棕！阿棕回來了！阿棕，你這壞像伙，你跑到那裏去啦？
吠吠吠！
當然，戚戚怎麼也猜不着阿棕去過那裏，就是阿棕能告訴他，他也不會相信。
12
謎蛋
街燈下
街燈下，有一位紳士在候車。這位紳士是誰？請你連起點點便知道。
選銅鈴
請選出一個銅鈴，和這位太太手上的配成一對。
13

拾 移山倒海


殷郊為報弟仇，單人匹馬闖入深谷，追殺姜子牙。不料在峽谷轉彎處，失去了子牙的蹤跡。他知道中計，立刻撥轉馬頭，跟原路退出。
1


2
出到谷口，只見大海茫茫，波濤洶湧。
啨！怎麼来路都變了汪洋大海呢？


3
噫，姜子牙又在這裏！我追！


4
姜子牙，這回看你逃到那裏去！


嘿，追到這裏為甚麼不見了？奇怪！現在變成前無去路，後有汪洋，怎辦呢？
5


好，我可以用番天印打開一條出路！
6


殷郊祭起番天印。
7


8
一聲巨響，把山石打成一條通路。
砰！
嘣！

殷郊把山石打開一條路，策馬衝出去。

廣成子作法請兩位黃巾力士把山路合復。

師父救我！

殷郊見兩邊的山忽然向自己夾來，知道自己無法自救，高叫師父救命，但這時候師父也無力救他了。











（下期還有）


競技大會
紅羽毛
印第安故事
各位，請靜一靜……
現在競技會開始，第一組爬山比賽，參加者：山羊、小鹿、狐狸、小灰兔、小刺猬。
到
到
到
到
到
各位，從這裏開始爬過山頂，直落山腳為終點……
預備！
嘭！
小兔子加油呀！
小刺猬跑得那麼慢，還比甚麼賽呢？
小刺猬，還跑甚麼，輸定啦！
比賽精神應該努力到底的！
刺猬現在才爬到山頂！
唷，刺猬竟變成一個皮球般滾下來！
哈哈，真妙！
小刺猬先到終點，獲得冠軍！


幻想故事
叮噹
活洋娃娃


1
快走，恐怕他們已到球場了。

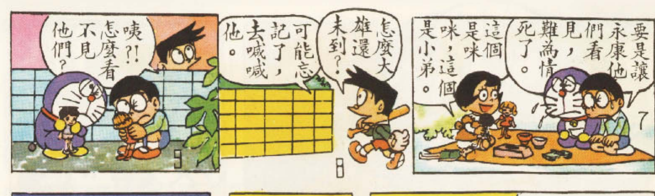

2
大雄，過來，姨媽和表妹來了。


3
我和姨媽談正經事，你陪表妹玩玩。


4
我們玩洋娃娃。
玩洋娃娃？


5
男孩子不玩洋娃娃的！
是呀，你自己玩吧！


6
大雄，你到底聽不聽話?!

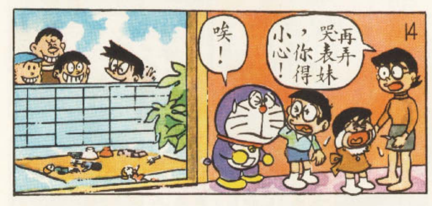

7
要是讓永康他們看見，難為情死了。
這個是咪咪，這個是小弟。
8
怎麼大雄還未到？
可能忘記了，去喊喊他。
9
咦?! 怎麼看不見他們？


10
你們為甚麼縮在牆邊，過來玩呀！


11
哈哈哈


12
喂，你們快來看！
哈哈，大新聞呀！


13
你們去那裏？


14
再弄哭表妹，你得小心！
唉！


15


16
有辦法！
為甚麼剛才沒想到？


17
你去拿那三個洋娃娃來！


把這三個機械人放在洋娃娃裏。
那又怎樣？


機械人會動呢！
現在洋娃娃也活動起來啦！


好啦，我們去打球吧！
咦?!


我表妹的洋娃娃壞了，叫我們修理一下罷了！


來吧，我們切菜燒飯吧！


你別把弄我，我自己會來。


不過你得設法為我們佈置一個像樣的家，弄一間屋，一些傢俱。


是呀，露天住着，下雨怎辦？
牀也沒有，怎樣睡覺？
還有交通工具。


大雄表哥！
又有甚麼事？


那些洋娃娃要一間屋，一些傢俱。


對不起！


小雲，我想借些東西。


別誤會，不是我要玩。


好了，一切都弄妥了。
現在甚麼都不缺啦！




你們出來玩呀！
現在不行。


為甚麼呢？你們在裏面幹嗎呀？
現在天黑了，我們要睡覺。


天亮啦，你們為甚麼還不起來？
早啊，我們要出去買點東西。


哇！你們怎能不理我？你們買甚麼呀？


去買兩個洋娃娃給咪咪玩。
甚麼？你們要玩洋娃娃？


我要會說話會走路的洋娃娃。
喂，你們等一等。


好球，衝二壘！


表哥，你們過來一下。


甚麼？拿我們當洋娃娃?!


小圓圓
助警捉賊


小胖，請你們等一等！
誰叫你們走得慢！


這邊就是九龍，風景真好！


走兩步，望一望，這樣走到天黑也走不到山頂了！
旅行為的是欣賞風景嘛！


那麼，我們先走到前面等她們吧！
女孩子，特別囉唆！


嘩，這裏一大片草地，野花遍地，多好玩呀！


嘩，很多美麗的蝴蝶呀！
黃聰，我的蝴蝶多美呀！
別動，拿錢來！
快！
黃聰，你捉到幾隻呀？五隻嗎？十隻嗎？
小胖子，你也快把錢拿來！
噫，小胖他們被歹徒搶劫，快吹警笛吧！
是××一五六九車牌的藍色汽車，小麗，把它記起來！


警察叔叔，這兩個匪徒坐的是××一五六九車牌的藍色私家車……
各交通崗位注意……
小朋友，你們先回家吧！得到你們的合作，我們一定把劫匪捉住的！
哈哈！匪徒全部落網。只要我們和警察叔叔合作，一定把匪徒消滅的！
這次全賴我的望遠鏡哩！

送狗上學校

民間故事







三隻狗中，地主最喜歡阿黑。

阿黑真是隻絕項聰明的狗，除了不會說話以外，簡直和人沒有分別。

如果能有學校讓狗唸書，我一定送阿黑去上學，讓牠能像人一樣說話，而且變得很有學問。

你不知道有這樣的學校嗎？我聽說有一間，很多狗上了一年學，就學會說話。

你知道這學校在那裏嗎？

知道，不過學費要七十塊錢，還要二十塊錢路費。

這點錢算甚麼！明天你帶阿黑進學校吧！

你這守財奴，這回要好好懲罰你！

第二天一早，地主給了馬金九十塊錢和一個麵包，另外帶了一塊燻肉給阿黑在路上吃。

馬金帶阿黑穿過森林，找看林人葉山。

葉山是他的好朋友。

你把錢和狗全交給我吧，這裏不會有人來，誰也不會知道這件事的。


馬金在葉山家裏住了兩天，幫他割了兩天草。
你的主人太可惡，是該教訓教訓。


第三天馬金回村子去，地主早已等得不耐煩了。
阿黑怎麼樣了？
我們一到學校，阿黑便高高興興地跑到狗羣裏，好像決心要努力學習的樣子。老師還稱讚他聰明哩！


從這天起，地主每次說話都離不開阿黑和牠的學問。
以後阿黑學會了說話，那多好啊！全村的人都會羨慕我，讚美我！


不到半年，地主又給馬金二十塊錢路費，叫他去看阿黑。


馬金依舊到葉山家住一天便回來。
阿黑愈來愈聰明了，老師說牠學滿一年一定會說話了。


好不容易等到一年，地主又交二十塊錢路費和七十塊錢給馬金，叫他接阿黑回家。


馬金把錢交給葉山，住了兩天，便回村裏見主人。
阿黑呢？阿黑呢？在那裏？
哼，我把牠扔到池裏，淹死了！

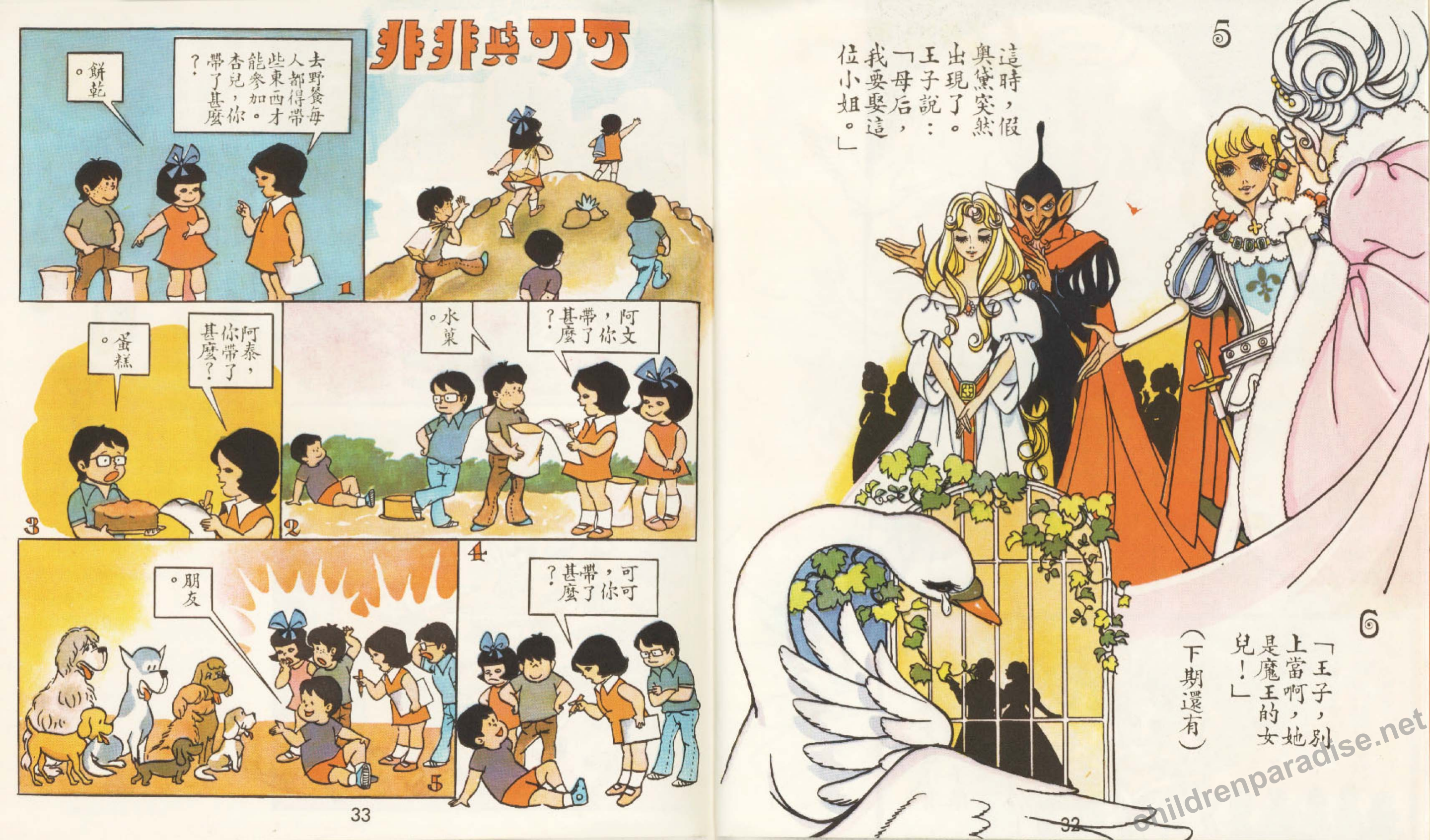

甚麼？你瘋了嗎？
老爺，你聽我說。你供他上學，不錯牠是學會說話，但你猜牠說些甚麼？牠說你胡塗、貪心，牠說寡婦的母牛沒有碰壞你的菜，你卻硬搶了她的母牛……
還有，牠說回來後要當着村人揭發你的種種罪過，我聽了不由得心中冒火，於是抓起牠扔到池裏。
要是這樣，阿黑對我也沒有甚麼好處。算了吧！


馬金很高興，他從地主那裏拿到的錢，存在葉山家裏，已湊足二百塊錢，由葉山交給寡婦，把母牛贖回。


至於阿黑，以後就永遠住在葉山家裏了。



天鵝湖
名著改編
藍莎
1
2
王子在森林遇見美麗的奧黛，準備選奧黛為王子妃。不料森林魔王知道了，把自己的女兒變成奧黛，送她去皇宮參加舞會。「奧黛，你要變天鵝！」森林魔王說：「哈哈，誰娶一隻天鵝？快滾開！」
2
3
皇宮正舉行盛大的舞會，很多年青美麗的淑女來參加，她們都盼望能當選王子妃。
4
奧黛還沒有到，王子很想念她。
王后關心地問：「王兒，你的未婚妻是誰？已經選定了沒有？小姐們都很美麗，是麼？」


5
這時，假奧黛突然出現了。王子說：「母后，我要娶這位小姐。」
6
「王子，別上當啊，她是魔王的女兒！」
（下期還有）
可可與非非
1
去野餐每人都得帶些東西才能參加。杏兒，你帶了甚麼？
餅乾。
2
阿文，你帶了甚麼？
水菓。
3
阿泰，你帶了甚麼？
蛋糕。
4
可可，你帶了甚麼？
5
朋友。

兒童樂園 半月刊
第四九一期

目錄

一九七三年六月十六日出版

THE CHILDREN'S PARADISE
Lee Sum Factory Bldg.,
8th Floor, 23 Sze Mei Street,
Kowloon, Hong Kong

全年24期	本港	外埠
書價	HK$15.60	HK$15.60
郵費	HK$ 2.40	HK$ 7.20
訂閱價目	HK$18.00	HK$22.80

訂款請郵寄上址，支票、匯票均可。本港可寄郵票代。

督印：友聯出版社有限公司
主編：羅冠樵
出版者：兒童樂園半月刊社
九龍新蒲崗四美街廿三號利森大廈九樓
電話：二一〇二六一
發行者：友聯書報發行公司
香港九龍旺角道七十三號
電話：九五八四五八
星馬總經銷：友聯書局有限公司
星加坡小坡大馬路二〇三號
電話：二六三七二三
印刷者：天然彩色印刷廠
九龍新蒲崗四美街廿三號利森大廈九樓
電話：二一二四八五
定價：港幣八毫 叻幣五毫

香港政府核准登記

本期獎品


獎二名


獎三名


獎二名


獎三名


獎四名




獎四名


獎二名

489「誰放的」答案





489中獎名單

香港 馮詠恩 許文傑 黃樂夫 劉穎珩 紀智麟 解奉文 梁漢雄 石珊瑚
羅慧賢 沈魚雁 曲榮正 秦愛羣 馬來西亞 黃莉珠 鍾文龍 汶萊 Jimmy Lim
星加坡 余杏璇 台灣 葛莉蓮 菲律賓 莊安芝 越南 陳兆輝 印尼 趙立人

有何不同？

這兩幅圖畫，其中有六處地方不同。不同的地方在那裏？請你用墨水筆圈出來，寄香港九龍郵箱九〇七六號兒童樂園哈哈俱樂部收。信封上請註明「491有何不同」。**截止日期：七月十六日**





姓名：
學校：
住址：
年齡：